

# PREMIERE



## 31<sup>e</sup> FESTIVAL INTERNATIONAL DU FILM D'ENVIRONNEMENT

Du 4 au 11 février 2014

[www.festivalenvironnement.com](http://www.festivalenvironnement.com)

Au Cinéma des Cinéastes, Paris 17<sup>e</sup>  
et en Île-de-France

Entrée gratuite



**nova**  
101.5 FM

**TV5MONDE**

**in** **Télérama**



**île de France**  
Demain s'invente ici

# ÉDITO

**Jean-Paul Huchon**

Président du conseil régional d'Île-de-France



Raconter l'histoire naturelle, c'est toujours, d'une certaine façon, raconter l'histoire de ceux qui vivent dans la nature – c'est-à-dire notre histoire. Alors que nous nous apprêtons à transformer le territoire pour relever les défis de la transition écologique, il est important de trouver un lieu où l'on peut faire un « arrêt sur image ». C'est tout le sens du Fife : dans cette 31<sup>e</sup> édition où il est question

de biodiversité, de cinéma animalier, d'exploitation des sous-sols ou de logements, tous les films parlent de la façon dont nous habitons la nature et dont la nature nous habite. Cette édition 2014, nous l'avons voulue encore plus ouverte au monde, notamment grâce à l'organisation du Green Film Award, pour montrer combien la nature est riche, aussi, de ceux qui la racontent et la décrivent.



**CINÉMA DES CINÉASTES**  
7, avenue de Clichy – 75017 Paris  
[cinema@larp.fr](mailto:cinema@larp.fr)  
01 53 42 40 00  
[www.cinema-des-cineastes.fr](http://www.cinema-des-cineastes.fr)

**Projections, débats et rencontres  
ont principalement lieu au Cinéma  
des Cinéastes mais aussi en Île-de-France,  
dans onze lieux partenaires répartis sur  
les 8 départements franciliens (cf. page 21).**



Le festival est aussi sur le web et les réseaux sociaux. Retrouvez notre sélection de webdocumentaires et toutes les infos du festival, les interviews et les coulisses sur le site [www.festivalenvironnement.com](http://www.festivalenvironnement.com) et suivez-nous sur Twitter (@Fife-IDF) et Facebook.

**CRÉDITS PHOTOGRAPHIQUES :** *La Bataille du lithium* © Jakob Stark; *Terre des Ours* © Michel Roggo; *Night Moves* © Tipping Point Productions LLC; *Braddock, America* © Program33; *Dream House by the Border* © Lyang Kim; *Sans terre, c'est la faim* © Les Films de l'Œil.

**PREMIERE** - 9, place Marie-Jeanne-Bassot, 92300 Levallois-Perret Cedex • Tél. : 01 41 34 60 00 • Fax : 01 41 34 91 19 • Directeur général des publications et Directeur de la publication : Bruno Lesouëf • Editeur : Thomas Kouck • Directeur de la rédaction : Daniel De Almeida • Responsable promotion : Anne-Françoise Bédhet • Secrétariat de rédaction du guide FIFE : Gaëlle Berjonneau • Le magazine *Première* est édité par Hachette Filipacchi Associés © 2007 • SNC au capital de 78 300 euros RCS Nanterre B 324 286 319 • Siège social : 149, rue Anatole-France, 92534, Levallois-Perret Cedex. Commission paritaire n° 1112 K 82451. Associés : Hachette Filipacchi Presse SA et Publications France Monde SA • Imprimé en France par Imprimerie Maury • Manchecourt • Conseil régional d'Île-de-France – Unité communication : Xavier Crouan, directeur général adjoint; Fabien Monsinjon, chef du service événementiel; Myriam Gast, responsable de la programmation; Inès Hendaoui et Martin Clément, programmeurs; Emmanuel Otayek, coordinateur programmation; Vania Marty, Éléonore d'Ornano et Émilie Pezet, communication • Conception graphique et réalisation : Rampazzo & Associés.

# Fife, 31<sup>e</sup> édition

À nouveau, le Fife vous propose de découvrir, à Paris et en Île-de-France, une programmation riche et variée. 110 films et 22 webdocumentaires venant de 38 pays, regards affûtés, inquiets ou positifs, sur l'état du monde. Et toujours plus de débats et de rencontres, avec notamment la création d'un autre rendez-vous, le « Bistrot Philo », afin d'apporter une perspective et une réflexion différentes sur les thèmes abordés par le festival.

Au-delà des constats parfois alarmants, la sélection se veut l'écho d'initiatives individuelles et collectives destinées à lutter, faire avancer, transformer notre monde et mettre en place des rapports plus solidaires et respectueux entre les hommes et avec la planète. Nous vous donnons rendez-vous, petits et grands, spécialistes ou citoyens curieux, pour cette édition 2014, en espérant que vous apprécierez la variété des œuvres proposées et la richesse des échanges à venir.

## SOMMAIRE

### ÉVÉNEMENTS

Débats et projections  
Soirée européenne  
Film d'ouverture  
Green Film Network Award  
Avant-premières cinéma  
Séance exceptionnelle  
Avant-premières TV  
Midnight Greenness  
Bistrot Philo

4  
4  
5  
5  
5  
5  
6  
6  
6

### COMPÉTITION OFFICIELLE

Éco Bambins  
Documentaires  
Documentaires courts  
Fictions  
Courts métrages

7  
8  
10  
11  
12

### WEBDOCUMENTAIRES

Compétition officielle  
Hors compétition  
Rencontres

14  
15  
16

### FOCUS PAYS

Autour de la Méditerranée

16

- Tunisie
- Espagne
- Égypte

### THÉMATIQUES

Animaux  
Biodiversité aquatique  
Santé et environnement  
Enjeux sociaux du développement durable  
• Initiatives solidaires  
• Habitat

17  
17  
18  
18

Exploitation des ressources des sols et sous-sols

20

**CINÉMAS ET LIEUX DE PROJECTION  
PARTENAIRES EN ÎLE-DE-FRANCE**

21

**HORAIRE DES PROJECTIONS**

22



Projection en présence de l'équipe du film



Présence de l'équipe du film sous réserve



Avant-première

➤ Les débats sont animés par Bettina Laville, fondatrice du Comité 21.

Vendredi 7 • 17h30 • S.1

## DÉBAT JARDINS ET BIODIVERSITÉ

Les jardins comme espaces de biodiversité en Île-de-France, ou comment le besoin de nature se transforme en politique environnementale.

Avec : Gilles Clément et Pascal Cribier, paysagistes, Catherine Virassamy, usagère d'un jardin familial, et un élu d'Île-de-France.

### PROGRAMME • 53'

Mercredi 5 • 17h30 • S.3 ♻️ / Vendredi 7 • 19h45 • S.3 ♻️



#### BROOKLYN FARMER

Michael Tyburski

États-Unis • 2013 • 27' • vostf

Brooklyn Grange, un groupe de fermiers urbains, s'est lancé le défi de développer une ferme rentable sur les toits d'une des plus grandes villes du monde.



#### LE PARI(S) D'UNE NOUVELLE CEINTURE VERTE

Éric Mayer • France • 2013 • 26'

Ce film explore des territoires en friche entre le périphérique et la petite ceinture de Paris et montre des projets d'aménagement actuels.

Lundi 10 • 19h00 • S.1

## DÉBAT ACTIONS SOLIDAIRES

Que peut-on faire pour recréer du lien social et de la solidarité dans un territoire aussi divers et vaste que l'Île-de-France ?

Avec : Jean-Marc Borello, fondateur et président du Groupe SOS, Marc Deluzet, délégué général de l'Observatoire social international, et des associations locales actives en Île-de-France.

Découvrez également notre programmation thématique, « Initiatives solidaires », p. 18.



### PROJECTION-CONCERT

Lundi 10 • 21h00 • S.1

#### BRADDOCK, AMERICA

Jean-Loïc Portron & Gabriella Kessler

France • 2013 • 101' • vostf

Braddock, ville phare de la sidérurgie aux États-Unis, a perdu de sa superbe. Mais une communauté ébauche une action solidaire pour dessiner l'avenir.

Projection suivie d'un concert du trio Portron Lopez, compositeur de la bande originale du film.

Jeu 6 • 19h00 • S.1 ♻️

## SOIRÉE EUROPÉENNE Lutte contre le gaspillage alimentaire



#### FOOD SAVERS

Valentin Thurn

Allemagne • 2013 • 53' • vostf

Du fermier au consommateur, du cuisinier aux responsables de supermarchés, tous cherchent et trouvent de réelles solutions pour lutter contre le gaspillage alimentaire.

#### RENCONTRE

La lutte contre le gaspillage alimentaire est aujourd'hui une priorité. Le Parlement européen en a fait l'un de ses thèmes majeurs pour 2014. En compagnie du réalisateur et de spécialistes, venez découvrir comment, des gestes quotidiens aux engagements des collectivités, des solutions sont à notre portée.

+ Projection en IDF p. 21

## FILM D'OUVERTURE

> Sur invitation uniquement

Gagnez des places pour cette séance sur la page Facebook du Festival international du film d'environnement (Fife).



DÈS  
6 ANS

### TANTE HILDA!

Un film de Jacques-Rémy Gireld

Réalisé par Jacques-Rémy Gireld & Benoît Chieux

Avec les voix de : Sabine Azéma, Josiane Balasko...

France • 2013 • 85'

Tante Hilda, amoureuse de la nature, conserve dans son musée végétal des milliers de plantes du monde entier. Beaucoup sont en voie de disparition. Parallèlement, une nouvelle céréale transgénique, Attilem, est lancée. La catastrophe n'est pas loin...

Gagnez également des places pour la soirée de clôture du Fife sur la page Facebook du Festival.

Mercredi 5 • 13h00 • S.1 / Jeudi 6 • 12h00 • S.2

## GREEN FILM NETWORK AWARD

Le GFN (Green Film Network) est un réseau international rassemblant une vingtaine de festivals de films d'environnement dans le monde. Le Fife en fait partie.

Cette année, le Fife accueille le premier prix du GFN, le GFN Award, dont le gagnant sera dévoilé lors de la cérémonie d'ouverture du Fife. Venez assister aux projections de ce documentaire surprise au festival.



## AVANT-PREMIÈRES CINÉMA



DÈS  
6 ANS

Samedi 8 • 15h00 • S.1

### TERRE DES OURS

Guillaume Vincent

France • 2013 • 88'

Ce premier documentaire 3D relief tourné avec des animaux sauvages, en pleine nature, au bout du monde, nous fait vivre une aventure extraordinaire au cœur de la nature. **Projection en 3D.**

Gagnez des places sur la page Facebook de

**fémninbio**  
Sortie / Bien-être / Cuisine / Beauté / Vivre green



Vendredi 7 • 19h00 • S.2

### FLORE

Jean-Albert Lièvre

France • 2013 • 93'

Flore est une ode à la vie. Contre l'avis de tous, un fils sort sa mère, atteinte d'Alzheimer, de sa maison de retraite, l'emmène dans sa maison en Corse, la soustrait à tous les traitements médicaux... et la ramène à la vie.

Gagnez des places sur

la chaîne  
du cœur.fr  
la solidarité commence ici

Dimanche 9 • 14h00 • S.1

### SÉANCE EXCEPTIONNELLE



DÈS  
3 ANS

### MINUSCULE - LA VALLÉE DES FOURMIS PERDUES

Thomas Szabo & Hélène Giraud  
France • 2013 • 89'

Dans une paisible clairière, autour d'un appétissant pique-nique, une coccinelle s'allie avec des fourmis contre le terrible clan des fourmis rouges.



## AVANT-PREMIÈRES TV



**Jeudi 6 • 21h00 • S.2**

### ARMES CHIMIQUES SOUS LA MER

**Bob Coen, Éric Nadler & Nicolas Koutsikas**

**France/Japon/Chine • 2013 • 90' • vostf**

Un million de tonnes d'armes chimiques abandonnées empoisonnent les fonds marins du globe et commencent à fuir. La catastrophe écologique menace.

La projection sera  
suivie d'une rencontre  
en partenariat avec



**Vendredi 7 • 21h15 • S.2**

### CES PLANTES QUI NOUS SOIGNENT

**Dominique Hennequin & Julie Pichot**

**France • 2013 • 52'**

Au fil du fleuve Marañón au Pérou, sur les sommets volcaniques de La Réunion, sur les pentes du massif de la Chartreuse ou dans les plaines de la Drôme provençale, nous partons à la recherche des plantes – parfois inconnues – qui soignent.

**UshuaïaTV**

## MIDNIGHT GREENNESS

**Samedi 8 • 00h00 • S.1**

En hommage aux séances « Midnight Madness » du Festival international du film de Toronto, une séance de minuit décalée autour de Marvin Kren, un cinéaste déjà culte. *Déconseillé aux moins de 16 ans.*

Gagnez  
des places  
avec



sur [www.cinefac.fr](http://www.cinefac.fr)

et avec



sur sa page  
Facebook.



### FEAR OF FLYING

**Conor Finnegan**

**Irlande • 2012 • 9'09" • vostf**

Un petit oiseau qui a peur de voler essaye d'éviter la migration hivernale vers le Sud. Mais quand un désastre se produit, il doit dépasser sa peur et s'envoler. Y arrivera-t-il ?



### THE STATION

**Marvin Kren**

**Autriche • 2013 • 93' • vostf**

Avec : Gerhard Liebmann, Edita Malovcic, Felix Römer...

Dans les Alpes allemandes, des météorologistes se retrouvent face à un étrange phénomène qui transforme la faune et la flore en créatures monstrueuses...

## BISTROT PHILO

**Un nouveau rendez-vous pour questionner et débattre, avec les moyens qu'offre la philosophie, de thèmes abordés au festival.**

Deux rendez-vous prévus au Bistrot des Cinéastes :

**Vendredi 7 • 15h00**

➤ Le cinéma documentaire entend se faire le témoin du réel. Mais comment concilier cette volonté de transparence avec les contraintes narratives et techniques qui s'imposent à l'animalité en l'homme ?

**Dimanche 9 • 15h00**

➤ L'éthique animale est une préoccupation sociale importante. Elle oblige à revenir sur notre rapport anthropocentré à l'animal. Mais n'invite-t-elle pas également à interroger, en retour, la place à accorder à l'animalité en l'homme ?

Les rencontres ont lieu au Bistrot des Cinéastes. L'entrée se fait par le hall du cinéma.

## ÉCO BAMBINS

Depuis 2010, le Fife propose un programme de courts métrages d'animation destiné aux « jeunes pousses ». Pour la première fois, les enfants pourront voter en salle, au Cinéma des Cinéastes, pour désigner leur court métrage préféré.

En partenariat avec



### PROGRAMME DE COURTS MÉTRAGES • 44'04"

Mercredi 5 • 15h30 • S.1 / Dimanche 9 • 16h00 • S.1

+ Projection en IDF p. 21

DÈS  
4 ANS



#### AU CŒUR DE L'HIVER HEART OF WINTER

Isabelle Favez  
Suisse • 2012 • 7'20"

Un conte d'hiver pour les enfants et les adultes. L'histoire accompagne cinq habitants de la forêt dans leur recherche de nourriture durant l'hiver.



#### THE CANDY TREE

Somnath Pal  
Inde • 2012 • 6'20"

Un enfant plante sa dernière confiserie dans son jardin. Il va tout faire pour que pousse cette « graine ».



#### JACK

Fred Mangan  
Australie • 2013 • 4'43"

Un conte sur un homme, un chat... et l'arbre qui les sépare.



#### KAGEMONO: THE SHADOW FOLK

Sabrina Cotugno  
États-Unis • 2012 • 4'06"

Beopup, un petit renard, part chasser dans une forêt enchantée. Il va y faire de déplorables découvertes.



#### KIEKJE SNAPSHOT

Arthur van Merwijk  
Pays-Bas • 2012 • 2'30"

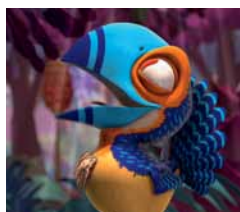
Une clairière idyllique dans une forêt semble être le lieu parfait pour photographier des animaux dans leur habitat naturel, mais un couple d'excursionnistes d'un jour rate tout ce qui se passe juste sous son nez.



#### DER KLEINE VOGEL UND DAS BLATT THE LITTLE BIRD AND THE LEAF

Lena Von Döhren  
Suisse • 2012 • 4'

Une branche dénudée où flotte encore une feuille dorée, bientôt emportée par le vent dans la blanche forêt hivernale. L'oisillon s'envole joyeusement à sa poursuite, et le renard roux s'en lèche les babines.



#### LIFT OFF

Sandra Welte  
Pays-Bas • 2012 • 4'05"

Joey est un oiseau barbe bleue qui vit dans la forêt de Puerto d'Azu. Ses ailes sont si petites qu'il ne peut pas voler, alors quand il aperçoit l'amour de sa vie tout en haut d'un arbre, il doit faire preuve d'imagination.



#### TULKOU

Sami Guellai  
& Mohamed Fadera  
France • 2013 • 11'

Papou, un vieux pêcheur des îles, attrape dans ses filets un « Tulkou » qu'il ramène chez lui pour s'en faire un ami. Excité par cette présence, il ne voit pas la créature dépérir et changer...

## DOCUMENTAIRES



**Jeudi 6 • 15h00 • S.1**   
**Vendredi 7 • 21h30 • S.3**

### AATSINKI: THE STORY OF ARCTIC COWBOYS

**Jessica Oreck**  
**États-Unis/Finlande • 2012**  
**84' • vostf**

Aux confins du cercle arctique finlandais, l'incroyable épopée de deux frères « cowboys » à la tête de l'une des dernières communautés de « bergers de rennes ».



**Jeudi 6 • 21h15 • S.3**   
**Vendredi 7 • 14h15 • S.1**

### ARE VAH!

**Micha Patault & Sarah Irion**  
**France • 2014 • 65' • vostf**

En Inde, une zone sismique en bord de mer. Areva y prépare la construction d'une centrale nucléaire géante. La population est très hostile à ce projet, jugé imprudent et irrationnel.



**Jeudi 6 • 12h30 • S.1**   
**Vendredi 7 • 10h30 • S.3**

### BIG MEN

**Rachel Boynton**  
**États-Unis/Danemark/ Royaume-Uni • 2013 • 99' • vostf**

En 2007, la société américaine Kosmos Energy découvre le premier gisement de pétrole du Ghana. Un documentaire d'investigation sur les méandres des contrats pétroliers.



**Samedi 8 • 10h30 • S.1**   
**Lundi 10 • 16h45 • S.3**

### CALLE LÓPEZ

**Gerardo Barroso & Lisa Tillingier**  
**Mexique • 2013 • 80' • vostf**

Une symphonie urbaine au cœur d'une des rues les plus bruyantes et les plus trépidantes du centre de Mexico.



**+ Projection en IDF p. 21**

**Samedi 8 • 17h15 • S.1**   
**Mardi 11 • 16h30 • S.3**

### LES CHÈVRES DE MA MÈRE

**Sophie Audier**  
**France • 2013 • 97'**

La réalisatrice, sa mère – chevière fromagère – et une jeune citadine qui veut reprendre sa ferme dans le Verdon : trois femmes à un tournant de leur vie.



**Mercredi 5 • 21h15 • S.3**   
**Jeudi 6 • 10h30 • S.1**

### COSTA DA MORTE

**Lois Patiño**  
**Espagne • 2013 • 84' • vostf**

Le film s'attache aux relations complexes qui lient à leur terre pêcheurs et artisans de cette région galicienne, en Espagne, autrefois lieu de nombreux et tragiques naufrages.



**Dimanche 9 • 19h30 • S.1**   
**Mardi 11 • 12h30 • S.3**

### DREAM HOUSE BY THE BORDER

**Lyang Kim**  
**Corée du Sud/France • 2013**  
**89' • vostf**

Entre la Corée du Sud et la Corée du Nord, il existe une zone démilitarisée, où vivent depuis 40 ans des pionniers installés là par le gouvernement du général Park. Peut-on habiter à la frontière et, ce faisant, vivre dans la maison de ses rêves ?



**Vendredi 7 • 12h00 • S.1**   
**Samedi 8 • 19h30 • S.3**

### FALLOUT

**Lawrence Johnston**  
**Australie • 2013 • 86' • vostf**

Après Hiroshima et Nagasaki, Nevil Shute avait anticipé les effets dévastateurs de la prolifération nucléaire dans son grand roman australien *On the Beach*, adapté au cinéma par Stanley Kramer. À travers l'analyse de cette œuvre, *Fallout* porte un regard inattendu sur le nucléaire.





+ Projection en IDF p. 21

**Mercredi 5 • 19h15 • S.1**   
**Jeudi 6 • 11h00 • S.3**

### HI-HO MISTAHEY!

**Alanis Obomsawin**

**Canada • 2013 • 100' • vostf**

Incarnée par la jeune Shannen Koostachin, emportée dans un tragique accident, la lutte des enfants des Premières Nations pour une éducation équitable.



**Dimanche 9 • 18h45 • S.3**   
**Lundi 10 • 16h45 • S.1**

### INEQUALITY FOR ALL

**Jacob Kornbluth**

**États-Unis • 2013 • 85' • vostf**

Robert Reich explore les causes et les conséquences des écarts de salaires aux États-Unis, questionnant l'économie et l'avenir du pays.



+ Projection en IDF p. 21

**Mercredi 5 • 17h15 • S.1**   
**Vendredi 7 • 16h00 • S.3**

### THE LAND BETWEEN

**David Fedele**

**Australie • 2013 • 78' • vostf**

Sur le mont Gourougou, au nord du Maroc, la vie de quelques migrants subsahariens, guidés par l'espoir d'une vie meilleure, entre immigration clandestine, trafics divers et contrebande.



**Vendredi 7 • 19h30 • S.1**   
**Samedi 8 • 14h00 • S.3**

### MY NAME IS SALT

**Farida Pacha**

**Suisse/Inde • 2013 • 92'**

Chaque année, dans un désert de l'Inde, des milliers de famille extraient « le sel le plus blanc du monde » jusqu'à ce que la mousson les en empêche. Le film s'attache avec pudeur au travail minutieux d'une famille de collecteurs.



**Vendredi 7 • 15h45 • S.1**   
**Samedi 8 • 17h30 • S.3**

### SANS TERRE, C'EST LA FAIM

**Amy Miller**

**Canada • 2013 • 75' • vostf**

Ce film donne la parole à des fermiers dont les terres sont saisies et qui luttent avec énergie pour se protéger des multinationales et préserver leurs traditions et leurs agricultures.



**Dimanche 9 • 21h00 • S.3**   
**Mardi 11 • 16h00 • S.1**

### THREE LETTERS FROM CHINA (WATERMARKS)

**Luc Schaedler**

**Suisse • 2013 • 80' • vostf**

Trois étapes, trois lieux pour exposer les paradoxes de la Chine moderne : un passé difficile à surmonter, un présent complexe et des pas hésitants vers le futur.



**Jeudi 6 • 17h00 • S.1**   
**Vendredi 7 • 17h45 • S.3**

### TOUGH BOND

**Austin Peck**

**États-Unis/Kenya • 2013 • 84' • vostf**

Au Kenya, le quotidien dramatique de quelques enfants des rues. Ces « survivants », tels qu'ils s'autoproclament, sont une génération perdue, rejetée par sa communauté, négligée par le gouvernement et qui survit en créant ses propres règles.

Cette année,  
**video.tv**, portail  
du documentaire  
en VOD, soutient  
la compétition  
officielle  
documentaire  
du Fife 2014.  
Retrouvez  
certains films  
du festival en VOD  
sur **video.tv**

**video**.tv

## DOCUMENTAIRES COURTS

## PROG. 1 • 73'22"

Vendredi 7 • 10h00 • S.1 🎧  
Lundi 10 • 19h00 • S.3 🎧


**ALPPIKATU 25 – HOME  
TO THE HOMELESS**

**Inka Ahté & Marika Väisänen**  
**Finlande • 2012 • 27' • vostf**

Plus de 50 000 hommes ont vécu, à un moment de leur vie, dans ce refuge pour sans-abris d'Helsinki. Quelles traces ce lieu en garde-t-il ?


**RAMALLAH**

**Flavie Pinatel**  
**France • 2013 • 28' • vostf**

À travers une série de portraits drôles, Ramallah se révèle comme un cœur battant, une ville du XXI<sup>e</sup> siècle.



+ Projection en IDF p. 21

**UNA CIUDAD  
EN UNA CIUDAD  
A CITY WITHIN A CITY**

**Cylix**  
**Allemagne • 2013 • 18'22" • vostf**

À Caracas, un gratte-ciel jamais achevé est devenu le plus grand squat du monde.

## PROG. 2 • 72'41"

Lundi 10 • 20h45 • S.3 🎧  
Mardi 11 • 10h45 • S.1 🎧


**FORLANE 6 STUDIO**

**Michele di Salle**  
**Italie • 2013 • 28'41" • vf**  
L'aventure de deux jeunes artistes français, vivant sur un bateau en Crète, qui créent des sculptures sous-marines avec des matériaux recyclés.


**MOKAN  
PALMS**

**Mohammad Ali Hashemzahi**  
**Iran • 2012 • 26' • vostf**

Un vieux couple vit dans une vallée de palmiers. Sans enfant, il traite les arbres comme les siens.


**SANĀ**

**Marcos Pimentel**  
**Brésil • 2013 • 18' • vostf**  
Sanā vit sur l'île de Lençóis, un paradis intact de l'État du Maranhão, au nord-est du Brésil. Le paysage immaculé fait écho à la blancheur du jeune garçon albinos, sous un soleil de plomb dont il ne peut s'échapper.

## PROG. 3 • 68'05"

Samedi 8 • 21h30 • S.3 🎧  
Mardi 11 • 12h15 • S.1 🎧


**BLACK LAND**

**Stratis Vogiatzis**  
**Grèce • 2013 • 25'20" • vostf**  
En Grèce, on parle de la crise économique en oubliant ses nombreux impacts environnementaux. En août 2012, l'île de Chios est dévastée par un incendie. Les habitants affrontent ce désastre.


**PROSPEROUS MOUNTAIN**

**Heidi C. Morstang**  
**Royaume-Uni/Norvège • 2013  
15'45" • vostf**

On trouve désormais, en Arctique, une véritable « chambre forte » abritant des semences en vue de leur préservation.


**SUNFLOWER SEEDS**

**Antonis Tolakis**  
**Grèce • 2013 • 27' • vostf**  
Dans les rues d'Athènes, les errances d'un groupe d'enfants et plus particulièrement le destin de Sayid, douze ans, qui survit en vendant des graines de tournesol dans une Grèce meurtrie et divisée.

## PROG. 4 • 69'

Mercredi 5 • 19h15 • S.3 🎧  
Samedi 8 • 12h45 • S.1 🎧


**COMME DES LUCIOLES  
LIKE FIREFLIES**

**Stefano Martone & Mario Martone • Italie • 2013 • 44' vostf**

Comme des lucioles, alternant passé et présent, raconte l'histoire de trois femmes et de la construction de grandes digues dans la Patagonie chilienne.


**WHEN ELEPHANTS DANCE,  
THE GRASS GETS BEATEN**

**Jan van den Berg**  
**Pays-Bas • 2014 • 25' • vostf**  
Alors qu'elle se marie, Moon réalise que les fermiers vendent leurs terres aux compagnies privées et qu'ils quittent peu à peu le village.

# FICTIONS



+ Projection en IDF p. 21

**Dimanche 9 • 17h45 • S.1**

## LA BELLE VIE

**Jean Denizot**

**France • 2013 • 96'**

Avec : Zacharie Chasseriaud, Jules Pellissier, Nicolas Bouchaud, Solène Rigot...

Depuis 10 ans, deux frères vivent dans la clandestinité avec leur père qui a refusé d'accepter le jugement de son divorce. Un jour, alors qu'il faut fuir à nouveau vers un ailleurs, les événements se précipitent.



**Samedi 8 • 19h00 • S.1**

## L'ÉTÉ DES POISSONS VOLANTS

**Marcela Said**

**France/Chili • 2013 • 86' • vostf**

Avec : Francisca Walker, Gregory Cohen, María Izquierdo, Roberto Cayuqueo...

Alors que son père se consacre à l'extermination des carpes de son latifundio, Manena vit sa première idylle et découvre le monde des paysans mapuches.



**Dimanche 9 • 21h30 • S.1**

## FOR THOSE IN PERIL

**Paul Wright**

**Écosse • 2013 • 92' • vostf**

Avec : George MacKay, Kate Dickie, Nichola Burley...

Dans une communauté isolée d'Écosse, les habitants ostracisent Aaron, jeune marginal, unique survivant d'un accident de pêche. Refusant de croire à la mort de son frère, il part à sa recherche.



**Vendredi 7 • 21h30 • S.1**

## MY SWEET PEPPER LAND

**Hiner Saleem**

**France/Allemagne • 2013 • 95' • vostf**

Avec : Golshifteh Farahani, Korkmaz Arslan, Suat Usta...

Des personnages se croisent dans un village perdu au carrefour de l'Irak, de l'Irak et de la Turquie. En toile de fond, un pays abîmé par la lutte pour l'indépendance kurde.



**Samedi 8 • 21h00 • S.1**

## NIGHT MOVES

**Kelly Reichardt**

**États-Unis • 2013 • 120' • vostf**

Avec : Jesse Eisenberg, Dakota Fanning, Peter Sarsgaard...

Josh travaille dans une ferme biologique en Oregon. Au contact d'activistes, ses convictions se radicalisent jusqu'à son implication dans un sabotage spectaculaire.



**Jeudi 6 • 21h30 • S.1**

## PALERME

**Emma Dante**

**Italie/France/Suisse • 2013 • 90' • vostf**

Avec : Emma Dante, Alba Rohrwacher, Elena Cotta...

Sous le soleil accablant de Palermes, l'affrontement de deux femmes, chacune enfermée dans sa voiture. Tout le voisinage est témoin de ce duel étrange.



**Mercredi 5 • 21h30 • S.1**

## DIE WELT

**Alex Pitstra**

**Pays-Bas • 2012 • 80' • vostf**

Avec : Abdelhamid Naoura, Mohsen Ben Hassen, Rahma Ben Hassen...

Abdallah vend des DVD dans un magasin à Tunis mais rêve d'une meilleure vie en Europe, dans « ce monde » comme le nomme son père, situé de l'autre côté de la Méditerranée.

**Votez, à l'issue de chacune des projections au Cinéma des Cinéastes, afin de désigner le gagnant du Prix de la fiction – Prix du public.**

## COURTS MÉTRAGES

Venez petit-déjeuner  
au Fife, dimanche 9 février,  
à l'occasion de la projection  
du programme 1 de courts  
métrages, à 10h00.

## PROGRAMME 1 • 49'09"

Dimanche 9 • 10h00 • S.1 🎧 / Lundi 10 • 14h45 • S.1 🎧



+ Projection en IDF p. 21

## DISPLACEMENTS

**Manuel Álvarez Diestro**  
**Royaume-Uni/Hong Kong**  
**2013 • 9'27"**

Face à l'absence d'espace  
disponible à Hong Kong, les  
nouvelles villes se construisent  
à côté des cimetières, les  
vivants se mêlant aux morts.

FUI TE  
LEAK

**Jivko Darackiev**  
**France • 2013 • 7'40"**

Une fuite de robinet provoque  
l'inondation d'une petite  
maison, entraînant les objets  
dans un lent ballet. Alors que  
l'eau se retire, ceux-ci se  
réapproprient l'espace et  
semblent presque vivants...

## PROGRAMME 2 • 44'46"

Lundi 10 • 12h45 • S.1 🎧 / Mardi 11 • 14h00 • S.1 🎧



## A TANGLED TALE

**Corrie Francis Parks**  
**États-Unis • 2013 • 5'30"**

Attrapé par un pêcheur, un  
poisson solitaire en rencontre  
un autre en aussi mauvaise  
posture. De cette lutte  
commune surgit l'attraction:  
amour ou instinct de survie?



## DANUBE TREASURE

**Ada Kobusiewicz**  
**Serbie • 2012 • 5'**

Les jeux de lumière sur  
le Danube révèlent la  
monstrueuse beauté des  
déchets qui polluent le fleuve.



+ Projection en IDF p. 21

## ED N'ROBOT 2 « ARCHH »

**Thibault Joyeux**  
**France • 2012 • 4'**

Une interprétation de l'Arche  
de Noé. Dans une plaine  
surmontée d'un volcan  
en activité, Ed part en train  
rechercher des animaux pour les  
sauver d'une possible éruption.



+ Projection en IDF p. 21

FOURTH ASSESSMENT  
REPORT

**Liam Harris**  
**Royaume-Uni • 2012 • 3'39"**

Passant de son monde animé  
au monde réel, un ours polaire  
est confronté aux terribles  
conséquences du changement  
climatique.



+ Projection en IDF p. 21

## LETTRES À LA MER

**Renaud Perrin & Julien Telle**  
**France/Espagne • 2013 • 4'40"**

Une ligne d'eau prend vie  
sur une surface de pierre,  
s'engouffre dans une  
canalisation puis dans la mer.  
La ligne se meut, se dédouble  
et des personnages prennent  
forme...



## NATURE HOUSE INC.

**Nick Jordan**  
**Royaume-Uni • 2013 • 6'12"**

Une promenade parmi  
les nichoirs d'oiseaux, érigés  
en nombre pour attirer  
la rarissime hirondelle noire.



+ Projection en IDF p. 21

TAU SERU  
SMALL YELLOW FIELD

**Rodd Rathjen**  
**Inde/Australie • 2013 • 8'**

Avec : *Deskong Namgyal Nurla*  
& *Tashi Wangail*

Dans l'immensité de l'Himalaya,  
la curiosité d'un jeune nomade  
l'emporte au-delà de l'horizon.



+ Projection en IDF p. 21

## VIGIA

**Marcel Barelli**  
**Suisse • 2013 • 7'45"** • vostf

La mise en film d'un récit  
du grand-père du cinéaste :  
les aventures d'une abeille  
qui quitte sa ruche en quête  
d'un lieu de vie plus  
confortable.



## HOME

**Thomas Gleeson**

**Nouvelle-Zélande • 2012 • 11'**

Toutes les maisons ne sont pas solides, fortes, permanentes. Celle de ce film, préfabriquée, se déplace dans un paysage néo-zélandais, emmenant le spectateur dans une étrange balade.



## NATION ESTATE

**Larissa Sansour**

**Danemark/Palestine • 2012 • 9'02"**

*Avec : Larissa Sansour, Leila Sansour & Maxim Sansour.*

Mêlant images numériques et acteurs réels, le film nous entraîne dans un immeuble aux multiples étages, métaphore du quotidien des Palestiniens.



## ŚWIEBODZKI

**Pedro Ferreira**

**Pologne • 2013 • 12'**

À Wrocław, en Pologne, un immense espace vide, autrefois occupé par une gare, devenu aujourd'hui un lieu de diversité culturelle.

## PROGRAMME 3 • 48'20"

**Dimanche 9 • 12h00 • S.1** / **Lundi 10 • 10h45 • S.1**



**+ Projection en IDF p. 21**

## 37°4 S

**Adriano Valerio**

**France • 2013 • 12' • vostf**

*Avec : Riaan Repetto, Natalie Swain, Harold Green...*

Nick et Anne, deux adolescents, sont amoureux depuis l'enfance. Mais Anne choisit de partir étudier en Angleterre, à 10 000 km.



## PREMIER AUTOMNE AUTUMN LEAVES

**Carlos De Carvalho  
& Aude Danset**

**France • 2013 • 10'30"**

Abel vit dans l'hiver, Apolline vit dans l'été. Tous deux vont devoir apprendre le compromis pour le bien de l'autre...



## CITIZENS AGAINST BASSWOOD

**Jaimz & Karen Asmundson**

**Canada • 2013 • 3'31" • vostf**

Un montage de messages téléphoniques des années 1980, laissés par un/des citoyen(s) engagé(s), qui protestent contre les nuisances causées par la plantation d'arbres dans leur quartier.



## RÊVES DE BRUME THE MIST IS COMING IN

**Sophie Racine**

**Belgique • 2013 • 5'**

Pour fuir le mouvement trépidant de la ville, un homme part en montagne.



## FOU, RIEN PIS PERSONNE

**Élise de Blois**

**Canada • 2013 • 1'30"**

*Avec : Simone Chevalot & Peter James*

Fou, Rien pis Personne marchent paisiblement dans la forêt jusqu'à ce que Rien tombe dans un trou...



## WIND

**Robert Löbel**

**Allemagne • 2013 • 3'49"**

Un court film d'animation sur la vie quotidienne des habitants d'un pays très venteux.



## LISBOA ORCHESTRA

**Guillaume Delaperrière**

**France • 2012 • 12'**

Balade musicale dans la ville aux sept collines, *Lisboa Orchestra* fait résonner une musique originale et hypnotique, composée d'échantillons sonores et visuels recueillis dans la capitale portugaise.



## COMPÉTITION OFFICIELLE

Votez sur notre site [www.festivalenvironnement.com](http://www.festivalenvironnement.com), du 8 janvier au 10 février 2014, pour élire le gagnant du Prix du webdocumentaire.



**Jeu 6 • 14h30 • S.2**

### À LA RECHERCHE DE LA BIODIVERSITÉ LAOTIENNE

**Andréa & Johann Haug  
France • 2013**

Ce webdocumentaire raconte les aventures de chercheurs partis explorer la biodiversité des forêts tropicales du Laos, du sol à la canopée.



**Jeu 6 • 19h30 • S.2**

### À L'HEURE DE LA PAUSE

**Stéphane Le Gall-Vilker  
France • 2013**

Neuf portraits de travailleurs durant leur temps de pause et un espace participatif pour interroger la relation au travail.

*Rencontre Agat Films & Cie p. 16.*



**Jeu 6 • 17h30 • S.2**

### AU-DELÀ DU NUAGE – YONAOSHI 3.11

**Keiko Courdy & Jérôme Sullerot • France/Japon • 2013  
vostf**

Fukushima : un monde parallèle, un danger caché. Pendant un an et demi, Keiko Courdy a rencontré la population japonaise.



### BIOHACKERS : LES BRICOLEURS D'ADN

**Nicolas Six**

**France • 2013 • vostf**

Cathal bricole l'ADN dans une chambre d'amis, Thomas dans une cave. Quels sont leurs objectifs ? Où nous entraînent-ils ?



### FERME ZÉRO

**Joannie Lafrenière  
Canada • 2013**

Les derniers jours d'une ferme familiale au Québec avant sa vente aux enchères, point culminant de vies qui basculent.



**Lundi 10 • 19h30 • S.2**

### FORT McMONEY

**David Dufresne  
Canada/France • 2013 • vostf**

Ce jeu interactif situé à Fort McMurray, en Alberta, ville de la démesure qui vit de l'extraction du pétrole, invite les internautes à décider de l'avenir de la ville.



### MES ÉTATS NORDIQUES

**Marie-Claude Fournier & Anne Laguë  
Canada • 2012**

À travers le regard d'une enseignante et de quelques Inuits, une découverte du Grand Nord québécois.



**Vendredi 7 • 17h15 • S.2**

### LA NATURE DE L'HOMME

**Sylvain Ferrari  
France • 2012**

En nous immergeant dans les parcours de vie singuliers de Véronika, Éric et Maxime, qui ont renoué avec le monde agricole, cette œuvre nous interroge sur notre lien à la terre.



### NO ES UNA CRISIS

**Fabien Benoit  
& Julien Malassigné  
France • 2013 • vostf**

Depuis 2008, les politiques d'austérité s'abattent sur Madrid. La ville est exsangue. Pourtant, le peuple résiste.



### RÉSISTANCE 2031

**Philippe Borrel  
France • 2012**

2029, année du post-humanisme machinique. Un étonnant webdoc futuriste pour réfléchir sur le présent.



### LA VIE DE CHÂTEAU

**Élodie Raitière  
& Héléla Hosseini  
France • 2013**

Une plongée interactive au cœur de Paris, dans un squat où cohabitent hackers, artistes et précaires.

**Lundi 10 • 19h30 • S.2**

### RENCONTRE



**Projection interactive :  
Fort McMoney**

Le webdocumentaire prend des formes de jeu en ligne avec cette œuvre qui décrypte l'industrie pétrolière d'une ville canadienne. Venez jouer en direct avec ceux qui ont conçu *Fort McMoney*.



## HORS COMPÉTITION



### HOLLOW

**Elaine McMillion**  
États-Unis • 2013  
VO non sous-titrée

Les défis futurs des petites villes américaines, vus à travers les yeux des habitants de la région des Appalaches.



### KINSHASA FM

**Matthieu Sartre & Stéphane Siohan**  
France • 2013

La vie de quelques journalistes à Kinshasa, une métropole fiévreuse au cœur d'un des pays les plus pauvres du monde.



### MA VIE À DEUX BALLES

**Sophie Brändström**  
France • 2013

Difficultés d'accès au logement et aux soins, précarité du travail, etc. : les 18-25 ans subissent la crise, mais débordent d'imagination pour affronter les obstacles.



### OFFSHORE

**Brenda Longfellow, Glen Richards & Helios Design Labs**  
États-Unis • 2013

VO non sous-titrée  
Une enquête interactive autour de l'explosion de la plateforme pétrolière Deepwater Horizon dans le Golfe du Mexique en 2010.



### OVER WATER UNDER FIRE

**UNC - School of Journalism and Mass Communication**  
États-Unis • 2013  
VO non sous-titrée

Le long du fleuve Colorado, des vétérans de guerre tentent de dépasser leurs traumatismes au contact de la nature.



### LES RIVERAINS

**Centre universitaire d'enseignement du journalisme - Université de Strasbourg**  
France/Allemagne • 2013

Vivre entre France et Allemagne est une évidence pour ceux qui habitent près de la frontière. Pourtant, les législations et les usages demeurent souvent complexes.



### SOUT EL SHABAB, LA VOIX DES JEUNES

**Nicolas Bole & Nina Hubinet**  
France • 2013 • vostf

Ce que la révolution a changé dans la vie de cinq jeunes Égyptiens. Une génération née sur la place Tahrir.



### UNE ANNÉE EN FRANCE

**Karim El Hadj**  
France • 2013

Pendant un an, *Le Monde* a posé ses caméras dans le quotidien de huit communes et quartiers de France.



### LA VALSE DES ROMS

**Concepcion Alvarez, Mathieu Cotinat & Gautier Demouveaux**  
France • 2013

*La Valse des Roms* raconte le quotidien de deux familles roms installées dans un bidonville aux portes de Paris.



**Mercredi 5 • 21h00 • S.2**

### LA VIE À LA VERTICALE A SHORT HISTORY OF THE HIGHRISE

**Katerina Cizek • Canada • 2013**  
VO non sous-titrée

Produit par l'ONF/NFB et par le *New York Times*, ce webdocumentaire aborde 2500 ans de « vie à la verticale » dans le monde.



### WEBDOG

**Julien Cernobori & Pierre Morales**  
France • 2012

*Webdog* est une série documentaire multimédia produite par narrative et codiffusée par France Culture et Arte, où des couples maître/chien se racontent.

**Mercredi 5 • 21h00 • S.2**

### RENCONTRE

autour de *La Vie à la verticale*



L'urbanisme à la verticale des gratte-ciel, vu par l'Office national du film du Canada (ONF) et par le *New York Times*. Une occasion unique de découvrir le nouveau projet de Katerina Cizek, encore inédit en France.



## RENCONTRES

Jeudi 6 • 16h00 • S.2


**Transmedia, vers de nouvelles narrations documentaires**

La narration documentaire évolue et le Fife vous invite à rencontrer plusieurs cinéastes et producteurs qui ont fait le pari des nouveaux médias. Rencontrez autour des films *Au-delà du nuage...*, *Are Vah!*, et *À la recherche de la biodiversité laotienne*.

Jeudi 6 • 19h30 • S.2

**Agat Films & Cie**

Cette société de production française majeure, à l'origine de deux webdocumentaires de référence, nous propose une analyse de ses œuvres phares : *La Zone* et *À l'heure de la pause*.

 agat films & Cie

Samedi 8 • 17h00 • S.2

**Detroit, je t'aime**

Venez profiter en avant-première de cette œuvre multimédia innovante, qui montre une autre facette de Detroit, cité sinistrée mais surtout capitale du DIY (« Do It Yourself »).



Vendredi 7 • 17h15 • S.2

**La Nature de l'homme**

Présenté en work-in-progress au Fife 2012, cette œuvre multimédia offre une vision unique de la relation entre l'homme et la nature. Un regard fort, à apprécier sur grand écran.





## AUTOUR DE LA MÉDITERRANÉE

Le Fife continue à explorer les œuvres des pays méditerranéens avec trois pays où la création est essentielle pour dresser un état des lieux et rappeler les actions mises en place.

## Tunisie



Mercredi 5 • 17h15 • S.2   
Jeudi 6 • 13h15 • S.3 

**MAUDIT SOIT LE PHOSPHATE**

Sami Tlili

Tunisie • 2012 • 76' • vostf

En 2008, la dissidence civile gronde en Tunisie pour protester contre les désastres causés par l'exploitation d'un bassin minier. Quatre ans après, qu'en reste-t-il ?

Découvrez aussi la fiction *Die Welt* (p. 11).

## PROGRAMME • 50'

Mercredi 5 • 15h30 • S.2  / Jeudi 6 • 14h45 • S.3 

**LE FACEBOOK DE MON PÈRE**

Erige Sehiri

France/Palestine/Émirats Arabes Unis • 2012 • 20' • vostf

La réalisatrice part à la rencontre de son père, transformé par la révolution tunisienne et Facebook.

Au point de quitter la France pour Kesra, son village natal.

**SABBAT EL AÏD LES SOULIERS DE L'AÏD**

Anis Lassoued

Tunisie • 2012 • 30' • vostf

À l'approche de l'Aïd, le jeune Nader, fan de course à pied, fait une fixation sur des souliers ailés aperçus dans une vitrine.

## Espagne



Mercredi 5 • 10h45 • S.2   
Jeudi 6 • 16h00 • S.3 

**CASAS PARA TODOS**



Gereon Wetzel

Allemagne • 2012 • 54' • vostf

Quand l'Espagne est touchée de plein fouet par la crise immobilière, des millions de maisons sont à l'abandon. Et la nature et l'homme reconquièrent ces espaces.

## Égypte



Mercredi 5 • 12h30 • S.2   
Jeudi 6 • 17h15 • S.3 

**ANOTHER NIGHT ON EARTH OTRA NOCHE EN LA TIERRA**

David Muñoz

Espagne • 2012 • 52' • vostf

Dans l'Égypte en pleine révolution, les embouteillages sans fin du Caire, mégapole au trafic innommable.



Mercredi 5 • 13h45 • S.2   
Jeudi 6 • 19h00 • S.3 

**MOHAMMAD SAUVÉ DES EAUX**

Safaa Fathy • France/Égypte/

Allemagne • 2012 • 93' • vostf

À travers l'histoire de son frère, la réalisatrice livre un film sur le Nil malade, ses eaux, ses poissons, ses rives qui ont contaminé son frère. Un Nil malade, métaphore d'une Égypte en mutation.

Découvrez également, en compétition officielle, le documentaire *Costa da Morte* (p. 8) et le webdocumentaire *No es una crisis* (p. 14).

## ANIMAUX

Le cinéma animalier est incontournable pour un festival de films consacré à l'environnement. Cette année, le Fife propose une programmation décalée autour du lien qui unit l'homme à l'animal.



**Samedi 8 • 10h45 • S.2** 🎬  
**Dimanche 9 • 10h45 • S.3** 🎬

### BAD COYOTE

**Jason Young**

**Canada • 2013 • 52' • vostf**

Dans l'Est canadien, une enquête pour comprendre ce qui a poussé un coyote à attaquer mortellement un homme. Cet événement inexplicable interroge le lien de l'homme à l'animal.



+ Projection en IDF p. 21

**Samedi 8 • 15h15 • S.2** 🎬

### BROCHET COMME LE POISSON

**Anne Brochet**

**France • 2013 • 50'**

Une comédie fantasque qui, sous l'œil paisible des animaux, travaille la question du nom, de la filiation, des héritages.

## PROGRAMME • 41'

**Samedi 8 • 14h15 • S.2** 🎬 / **Dimanche 9 • 17h15 • S.3** 🎬



### ANA AL ASFOUR SOUVIENS-TOI DU VOL

**Jelal Bessaad**

**Tunisie • 2013 • 26' • vostf**

Autour des oiseaux chanteurs, la symbolique oiseau/cage rappelle la dualité entre liberté et emprisonnement, ouvrant le débat sur cet antagonisme.



### QUIERO HABLAR CON LOS QUE ESTÁN LEJOS JE VEUX PARLER AVEC CEUX QUI SONT LOIN

**Claire Glorieux**

**France • 2012 • 15' • vostf**

Aux Canaries, la réalisatrice tente d'apprendre le langage sifflé, utilisé autrefois pour communiquer avec ceux qui sont loin.

Découvrez également en avant-première *Terre des ours* en 3D, une séance spéciale de *Minuscule...* (p. 5) et le Bistrot Philo sur l'éthique animale (p. 6).

## BIODIVERSITÉ AQUATIQUE

Après les pollutions aquatiques en 2013, le Fife poursuit sa programmation autour de l'eau et des enjeux qui s'y rattachent en s'intéressant à sa biodiversité, ce qui la menace et ce qui peut la préserver.

En partenariat avec



**Mardi 11 • 14h00 • S.2**

### RENCONTRE

**La biodiversité au fil de l'eau**

Pour lutter contre deux causes majeures d'érosion de la biodiversité – la pollution et la fragmentation des espaces naturels – il existe des solutions parfois surprenantes.

Échanges avec Anne Pruvot et Florence Soupizet, expertes en biodiversité chez Eau de Paris.

**Lundi 10 • 15h15 • S.3** 🎬

**Mardi 11 • 16h45 • S.2** 🎬

### LES INVISIBLES DE BELO MONTE

**François-Xavier Pelletier**

**France • 2012 • 59' • vostf**

Un film humaniste qui donne la parole aux « invisibles » et dénonce des vérités qui dérangent sur le barrage très controversé de Belo Monte.



**Mercredi 5 • 19h15 • S.2** 🎬

**Mardi 11 • 15h30 • S.2**

### JUNGLE D'EAU DOUCE – LA VIE SECRÈTE DES GRAVIÈRES

**Serge Dumont, Thomas Weidenbach, Franck Nischk & Sarah Zierul**

**France • 2012 • 52'**

Créé à l'origine pour extraire du gravier, un lac artificiel abandonné est devenu un véritable havre de la biodiversité.



**Lundi 10 • 14h00 • S.3** 🎬

**Mardi 11 • 12h00 • S.2** 🎬

### THE LOST SEA

**Hung Chun-Hsiu**

**Taiwan • 2013 • 63' • vostf**

Les eaux frontalières entre Taiwan et la Chine abritent quelques îles, dont Kinmen. La biodiversité y est menacée et l'activité de la pêche y est en péril.



## SANTÉ ET ENVIRONNEMENT

En partenariat avec  
HEAL, Alliance  
pour la Santé et  
l'Environnement  
[www.env-health.org](http://www.env-health.org)



Vendredi 7 • 13h45 • S.2

### CETTE COULEUR QUI ME DÉRANGE THIS COLOUR THAT BOTHERS ME

**Khardiata Pouye**  
Sénégal • 2012 • 26' • vostf  
Au Sénégal, de nombreuses  
femmes se dépigmentent  
pour avoir une peau plus claire,  
sans mesurer les conséquences  
de cet acte sur leur santé.

### RENCONTRE Cosmétiques et santé

Une rencontre sur les  
problèmes sanitaires liés aux  
cosmétiques et aux diktats  
actuels en matière de beauté.  
Avec Anne Barre (Women in  
Europe for a Common Future),  
Genon K. Jensen (HEAL),  
Claudine Reinhard  
(Wala France – Dr. Hauschka)  
et Carole Tawema (Karethic).



Vendredi 7 • 10h15 • S.2  
Samedi 8 • 12h30 • S.3

### THE HUMAN EXPERIMENT

**Don Hardy & Dana Nachman**  
États-Unis • 2013 • 52' • vostf  
Au quotidien, nous sommes  
de plus en plus exposés aux  
pollutions chimiques, mais  
l'ampleur des enjeux  
économiques rend le combat  
contre les industriels inégal.



+ Projection en IDF p. 21

Vendredi 7 • 12h15 • S.2  
Samedi 8 • 10h00 • S.3

### IN SMALL PRINT LA LETRA PEQUEÑA

**Nadia El Bennich**  
Espagne • 2012/2013 • 75' • vostf  
Il y a quelque chose d'invisible  
dans notre nourriture, nos  
cosmétiques ou les jouets  
de nos enfants, dont l'impact  
sur notre santé peut être grave.

Vendredi 7 • 15h30 • S.2

### RENCONTRE

**Que faire face à la présence de produits chimiques nocifs  
dans notre quotidien?**

Pour mieux appréhender les réalités de ces enjeux avec des  
scientifiques et spécialistes et trouver des pistes pour sortir  
de cette situation. Avec Genon K. Jensen (HEAL) et Dr. Nicola Olea,  
Université de Grenade.

## ENJEUX SOCIAUX DU DÉVELOPPEMENT DURABLE

Chaque année, le Fife explore la dimension  
sociale du développement durable à travers les  
liens de l'homme à son environnement social ou  
urbain, au monde du travail ou à son cadre de vie.

### Initiatives solidaires



Dimanche 9 • 12h00 • S.3  
Lundi 10 • 16h45 • S.2

### MONDAYS AT RACINE

**Cynthia Wade**  
États-Unis • 2012 • 39' • vostf  
Une fois par mois, le salon de  
coiffure Racine ouvre ses portes  
à des femmes suivant une  
chimiothérapie. Un moment  
de solidarité indispensable.



Dimanche 9 • 13h30 • S.3  
Lundi 10 • 11h15 • S.2

### POUSSE DE CHOCOLAT

**Marion Valadier**  
France • 2013 • 54' • vostf  
Dans la ferme de Pura Vida, au  
Brésil, le cacao unit volontaires  
du monde entier et travailleurs  
natifs, de la cueillette à la  
transformation en chocolat.



AP

Dimanche 9 • 21h00 • S.2

### LES RÉFUGIÉS DE LA NUIT POLAIRE

**Charles Emptaz  
& Jonathan Châtel**  
France • 2013 • 60' • vostf  
Dans un centre de demandeurs  
d'asile norvégien, isolé sur une  
île de l'archipel des Lofoten, au  
cercle polaire, quelques bribes  
de vie saisies avec pudeur.



AP

Dimanche 9 • 19h15 • S.2

### SE BATTRE

**Jean-Pierre Duret  
& Andrea Santana**  
France • 2013 • 90'  
Loin de la stigmatisation  
qui enferme les personnes  
affrontant des fins de mois  
difficiles, une mise en lumière  
des énergies et des solidarités  
qui nourrissent l'envie de  
continuer à vivre ensemble  
et tracent un chemin d'espoir  
pour tous.

Découvrez également le documentaire  
**Braddock, America** et assistez au débat  
sur les actions solidaires (p. 4).





**Dimanche 9 • 15h15 • S.3**  
**Lundi 10 • 13h15 • S.2**

### POWERLESS

**Deepti Kakkar & Fahad Mustafa**  
**Inde • 2013 • 80' • vostf**

À Kanpur, en Inde, des gens risquent leur vie en volant de l'électricité directement sur les poteaux, luttant contre les coupures qui paralysent toute activité.

### RENCONTRES

**Lundi 10 • 15h00 • S.2**

**Les enjeux de l'accessibilité au cinéma pour les publics malvoyants et malentendants**

Le 1<sup>er</sup> janvier 2015, toutes les salles recevant du public devront être accessibles au public handicapé. Quels enjeux et perspectives en matière de sous-titrage SME et d'audiodescription des films pour ces publics ?

Avec Diane Maroger (Retour d'image - Cinéma & Handicap), CMC - LVT-Digimage, Arnaud Boufassa (Cinéma des Cinéastes), Djinn Carréard (réalisateur-producteur), et un représentant du CNC.

**Lundi 10 • 18h00 • S.2**

**Une journée solidaire en Île-de-France** Devenez un acteur de la solidarité francilienne en découvrant les multiples solutions d'entraide et d'échanges, ou simplement les bonnes idées qui circulent sur le territoire et le web. Une rencontre dynamique et ludique pour comprendre l'importance de l'implication de chacun, dans l'intérêt de tous ! Avec Adrien Aumont de KissKissBankBank et Laure Drévillon de La Chaîne du cœur.

### Habitat



**AP**

**Dimanche 9 • 17h30 • S.2**

### LES ONDES DE ROBERT

**Xavier Jourdin**  
**France • 2013 • 52'**

Dans la campagne ardéchoise, Robert Episse s'est construit un havre de paix : des cabanes de bois pour habitat et un élevage d'animaux au rythme de la nature.

### PROGRAMME TERRITOIRES URBAINS • 55'

**Dimanche 9 • 14h00 • S.2** / **Lundi 10 • 11h00 • S.3**



**+ Projection en IDF p. 21**

### STAND ALONG ZONE

**ZhenQian Huang**  
**République populaire de Chine/France • 2013 • 14' • vostf**  
Avec : Chunwin Lee & Lisa Ba

Après la démolition du quartier de Yeung Kei à Canton, ce secteur est devenu un chantier, étrange lieu entre construction et déconstruction.

### LE TERRAIN

**Bijan Anquetil**  
**France • 2013 • 41' • vostf**  
En marge des villes, ici en Île-de-France, la construction d'un espace collectif, l'occupation d'un terrain, habitat de fortune indispensable.

**Dimanche 9 • 16h00 • S.2**

### RENCONTRE

**Le mal-logement : quelles représentations cinématographiques ?**



Présentée par Aldo Bearzatto et Hervé Bougon, fondateurs du festival Ville et Cinéma ([www.villeetcinema.com](http://www.villeetcinema.com)).

### PROGRAMME SOLUTIONS ALTERNATIVES • 47'48"

**Dimanche 9 • 12h30 • S.2** / **Lundi 10 • 12h30 • S.3**



### CASA DI LEGNA

**MAISON DE BOIS**  
**Tommaso Donati**  
**Suisse/Italie • 2013 • 15'53"**

Dans les montagnes du Piémont, deux destins différents mais qui ont en commun une vie rurale.



### THE LAY OF THE LAND

**Fatjon Sufi**  
**Royaume-Uni • 2013 • 9'55"**  
Un plan d'eau au petit matin, les oiseaux sauvages s'envolent dans la brume. Un homme construit un toit de roseaux.



### LA NUIT DE L'OURS

**THE NIGHT OF THE BEAR**  
**Sam et Fred Guillaume**  
**Suisse • 2012 • 22'**  
Des animaux déracinés trouvent refuge pour la nuit dans la maison de l'Ours. Cette communauté éphémère se dissout au lever du soleil.

## EXPLOITATION DES RESSOURCES DES SOLS ET SOUS-SOLS

Découvrez les multiples ressources, parfois insoupçonnées, des sols et des sous-sols : ressources énergétiques, mais aussi minerais et métaux précieux.



**Jeudi 6 • 10h45 • S.2**   
**Samedi 8 • 16h15 • S.3**

### LA BATAILLE DU LITHIUM

**Andreas Pichler**  
**Allemagne/Espagne • 2012**  
**52' • vf**

Alors que les ressources énergétiques mondiales s'amenuisent et que leurs prix augmentent, le lithium apparaît comme la ressource du XXI<sup>e</sup> siècle, une possible réponse à la crise de l'énergie.



**Lundi 10 • 21h15 • S.2**   
**Mardi 11 • 11h00 • S.3**

### CARBON CROOKS

**Tom Heinemann**  
**Danemark • 2013 • 57' • vostf**

Fin 2012, la première étape du Protocole de Kyoto a expiré. Tous les pays qui l'ont ratifié ont garanti la diminution de leurs émissions de carbone et de gaz à effet de serre. Ils y parviennent grâce aux « crédits carbone », mais est-ce vraiment une solution durable ?



+ Projection en IDF p. 21

**Vendredi 7 • 14h15 • S.3**   
**Samedi 8 • 12h15 • S.2**   
**JE VEUX MA PART DE TERRE - MADAGASCAR**

**Frédéric Lambollez & Jean-Marie Pernelle**  
**France • 2013 • 66'**

Trois îles, trois destinées, trois situations : Maurice, La Réunion et ici Madagascar, qui luttent contre l'exploitation de leurs sous-sols.



+ Projection en IDF p. 21

**Samedi 8 • 19h30 • S.2**

### LE SABLE, ENQUÊTE SUR UNE DISPARITION

**Denis Delestrac**  
**France/Canada • 2013 • 75'**  
Ce documentaire d'investigation est un véritable éco-thriller sur une bataille méconnue que se livrent entrepreneurs, contrebandiers, écologistes, politiques et populations locales autour de l'exploitation du sable.

*Le film sera suivi d'une rencontre avec le réalisateur Denis Delestrac et Benoît Hartmann, directeur des relations extérieures et porte-parole de France Nature Environnement.*

## PROGRAMME • 70'38"

**Dimanche 9 • 10h30 • S.2** / **Mardi 11 • 14h45 • S.3**



### ANOTHER WORLD

**Guo Zongfu**  
**République populaire de Chine • 2013 • 29' • vostf**

Dans la plus grande mine de charbon du comté de Shenmu, nous découvrons la vie des mineurs et les nombreux problèmes environnementaux et sanitaires auxquels ils sont confrontés.



### BAFOULABÉ, UNE JEUNESSE DANS LA MONDIALISATION

**Enis Miliaro**  
**France • 2013 • 30'15" • vostf**

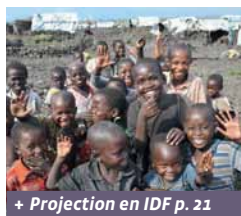
Des jeunes de Bafoulabé, au Mali, exposent leurs craintes et leurs espoirs face à l'arrivée de compagnies minières dans leur société rurale.



### GROUND BREAKING STUFF

**Håkan Julander**  
**Suède • 2013 • 11'23" • vostf**  
Avec : Gustaf Mardelius, Fanny Klefelt...

Sur le ton de la comédie, une enquête sur l'origine des minerais et métaux présents dans nos mobiles. Ce film est le pilote d'une série qui nous alerte sur les dégâts causés par l'extraction de ces ressources.



+ Projection en IDF p. 21

**Vendredi 7 • 12h30 • S.3**

### URANIUM - TO DIE FOR

**Shany Haziza**  
**Israël • 2012 • 54' • vostf**  
Au cœur de la RDC, une enquête sur le marché noir de l'uranium, de son impact environnemental aux méandres géopolitiques.

# CINÉMAS ET LIEUX DE PROJECTION PARTENAIRES EN ÎLE-DE-FRANCE

Entrée libre et gratuite dans la limite des places disponibles

## Paris (75005)

### LA CLEF

34, rue Daubenton  
75005 Paris  
09 53 48 30 54  
www.cinemalaclef.fr

**Jeudi 6 • 19h00** 🎬

#### TAU SERU

Inde/Australie • 2013 • 8'  
> voir p.12

#### HI-HO MISTAHEY!

Canada • 2013 • 100' • vostf  
> voir p.9

**Vendredi 7 • 19h00** 🎬

#### 37°4 S

France • 2013 • 12' • vostf  
> voir p.13

#### LE SABLE...

France/Canada • 2013 • 75'  
> voir p.20

**Lundi 10 • 19h00** 🎬

#### FOURTH ASSESSMENT REPORT

Royaume-Uni • 2012 • 3'39"  
> voir p.12

#### URANIUM - TO DIE FOR

Israël • 2012 • 54' • vostf  
> voir p.20

## Paris (75018)

### HALLE PAJOL

20, esplanade Nathalie Sarraute  
75018 Paris  
01 44 89 87 27

**Vendredi 7 • 20h00**

#### ED N'ROBOT 2 "ARCHH"

France • 2012 • 4'  
> voir p.12

#### THE LAND BETWEEN

Australie • 2013 • 78' • vostf  
> voir p.9

**Samedi 8 • 20h00** 🎬

#### IN SMALL PRINT LA LETRA PEQUEÑA

Espagne • 2012/2013 • 75' • vostf  
> voir p.18

## Brie-Comte-Robert (77)

### LES 4 VENTS

Centre commercial Les 4 Vents  
80, rue du Général-Leclerc  
77170 Brie-Comte-Robert  
08 92 68 75 44 (0,34 €/min)

**Samedi 8 • 15h00** 🎬

#### ÉCO BAMBINS

44'04"  
> voir p.7

**Lundi 10 • 20h00** 🎬

#### LA BELLE VIE

France • 2013 • 96'  
> voir p.11

## Chelles (77)

### ÉTOILE COSMOS

22, avenue de la Résistance  
77500 Chelles  
01 64 26 00 21

**Vendredi 7 • 20h00**

#### BROCHET COMME LE POISSON

France • 2013 • 50'  
> voir p.17

**Mercredi 12 • 14h00**

#### ÉCO BAMBINS

44'04"  
> voir p.7

## Élancourt (78)

### CINÉ 7

Centre commercial  
des Sept-Mares  
Place du Commerce  
78990 Élancourt  
01 30 51 56 15

**Samedi 8 • 18h30** 🎬

#### SE BATTRE

France • 2013 • 90'  
> voir p.18

**Dimanche 9 • 18h30** 🎬

#### LES CHÈVRES DE MA MÈRE

France • 2013 • 97'  
> voir p.8

## Tigery (91)

### LE SILO

32, route de Lieusaint  
Ferme du Plessis-Saucourt  
91250 Tigery  
01 69 89 88 18  
www.senart-essonnes.com

**Vendredi 7 • 19h00** 🎬

#### VIGIA

Suisse • 2013 • 7'45" • vostf  
> voir p.12

#### FOOD SAVERS

Allemagne • 2013 • 53' • vostf  
> voir p.4

## Viry-Châtillon (91)

### LE CALYPSO

38, rue Victor-Basch  
91170 Viry-Châtillon  
01 69 24 41 10  
www.viry-chatillon.fr

**Jeudi 6 • 20h30** 🎬

#### JE VEUX MA PART DE TERRE

France • 2013 • 66'  
> voir p.20

## Suresnes (92)

### LE CAPITOLE

3, rue Ledru-Rollin  
92150 Suresnes  
01 47 72 42 42  
http://cinema-lecapitole.cine.  
allocine.fr

**Dimanche 9 • 14h00** 🎬

#### ÉCO BAMBINS

44'04"  
> voir p.7

**Jeudi 13 • 20h00**

#### LETTRES À LA MER

France/Espagne • 2013 • 4'40"  
> voir p.12

#### BROCHET COMME LE POISSON

France • 2013 • 50'  
> voir p.17

## Pantin (93)

### CINÉ 104

104, avenue Jean-Lolive  
93500 Pantin  
01 49 15 40 25 / www.cine104.com

**Jeudi 6 • 20h15** 🎬

#### LE TERRAIN

France • 2013 • 41' • vostf  
> voir p.21

#### DISPLACEMENTS

Royaume-Uni/Hong Kong •  
2013 • 9'27" > voir p.12

#### UNA CIUDAD EN UNA CIUDAD

Allemagne • 2013 • 18'22" • vostf  
> voir p.10

## Vitry-sur-Seine (94)

### EXPLORADÔME

18, avenue Henri-Barbusse  
94400 Vitry-sur-Seine  
01 43 91 16 20

**Samedi 8 • 11h00**

#### JUNGLE D'EAU DOUCE...

France • 2012 • 52' > voir p.17

**Samedi 8 • 14h00**

#### ÉCO BAMBINS

44'04" > voir p.7

## Saint-Ouen-l'Aumône/ Pontoise (95)

### ROYAL UTOPIA

14, rue Alexandre-Prachay  
95300 Pontoise  
01 30 37 75 52

**Jeudi 6 • 20h30** 🎬

Projection organisée dans  
le cadre de l'Absurde Séance

#### THE STATION

Autriche • 2013 • 93' • vostf  
> voir p.6

### UTOPIA STELLA

1, place Pierre-Mendès-France  
95310 Saint-Ouen-l'Aumône  
01 30 37 75 52

**Lundi 10 • 20h00** 🎬

#### LES CHÈVRES DE MA MÈRE

France • 2013 • 97' > voir p.8

# HORAIRES DES PROJECTIONS • Cinéma des Cinéastes

MERCREDI 5	JEUDI 6	VENDREDI 7	SAMEDI 8	DIMANCHE 9	LUNDI 10	MARDI 11
<b>10h45</b> Casas para todos 54' • vostf  	<b>10h30</b> Costa da Morte 84' • vostf  	<b>10h00</b> Docs courts prog. 1 73'06" • vostf  	<b>10h00</b> In Small Print 75' • vostf  	<b>10h00</b> Courts métrages prog. 1 49'09"  	<b>10h45</b> Courts métrages prog. 3 48'20" • vostf  	<b>10h45</b> Docs courts prog. 2 72' • vostf  
<b>12h30</b> Another Night on Earth 52' • vostf  	<b>10h45</b> La Bataille du lithium 52' • vostf  	<b>10h15</b> The Human Experiment 52' • vostf  	<b>10h30</b> Calle López 80' • vostf  	<b>10h30</b> Programme Ressources 70'38" • vostf  	<b>11h00</b> Programme Territoires urbains 55' • vostf  	<b>11h00</b> Carbon Crooks 57' • vostf  
<b>13h00</b> Film GFN Award  	<b>11h00</b> Hi-Ho Mistahey! 100' • vostf  	<b>10h30</b> Big Men 99' • vostf  	<b>10h45</b> Bad Coyote 52' • vostf  	<b>10h45</b> Bad Coyote 52' • vostf  	<b>11h15</b> Pousse de chocolat 54' • vostf  	<b>12h00</b> The Lost Sea 63' • vostf  
<b>13h45</b> Mohammad sauvé des eaux 93' • vostf  	<b>12h00</b> Film GFN Award  	<b>12h00</b> Fallout 86' • vostf  	<b>12h15</b> Je veux ma part de Terre 66' • vostf  	<b>12h00</b> Courts métrages prog. 3 48'20" • vostf  	<b>12h30</b> Programme Solutions alternatives 47'48" • vostf  	<b>12h15</b> Docs courts prog. 3 68'05" • vostf  
<b>15h30</b> Programme <i>Tunisie</i> 50' • vostf  	<b>12h30</b> Big Men 99' • vostf  	<b>12h15</b> In Small Print 75' • vostf  	<b>12h30</b> The Human Experiment 52' • vostf  	<b>12h00</b> Mondays at Racine 39' • vostf  	<b>12h45</b> Courts métrages prog. 2 44'46" • vostf  	<b>12h30</b> Dream House by the Border 89' • vostf  
<b>15h30</b> Éco Bambins 44'04"  	<b>13h15</b> Maudit soit le phosphate 76'  	<b>12h30</b> Uranium – To Die For 54' • vostf  	<b>12h45</b> Docs courts prog. 4 69' • vostf  	<b>12h30</b> Programme Solutions alternatives 47'48" • vostf  	<b>13h15</b> Powerless 80' • vostf  	<b>14h00</b> Courts métrages prog. 2 44'46" • vostf  
<b>17h15</b> The Land Between 78' • vostf  	<b>14h30</b> La Biodiversité laotienne Projection Interactive  	<b>13h45</b> Cette couleur qui me dérange Rencontre <i>Cosmétiques</i> et santé 26'19" • vostf  	<b>14h00</b> My Name is Salt 92' • vostf  	<b>13h30</b> Pousse de chocolat 54' • vostf  	<b>14h00</b> The Lost Sea 63' • vostf  	<b>14h00</b> Rencontre <i>Eau</i> et biodiversité  

<b>17h15</b> Maudit soit le phosphate 76'	<b>14h45</b> Programme <i>Tunisie</i> 50' • vostf	<b>14h15</b> Are Vah! 65' • vostf	<b>14h15</b> Programme <i>Animaux</i> 41' • vostf	<b>14h00</b> Programme <i>Territoires urbains</i> 55' • vostf	<b>15h00</b> Courts métrages prog. 1 49'09" • vostf	<b>14h45</b> Programme <i>Ressources</i> 70'38" • vostf
<b>17h30</b> Programme <i>Jardins et biodiversité</i> 53' • vostf	<b>15h00</b> Aatsinki: The Story of Artic Cowboys 84' • vostf	<b>14h15</b> Je veux ma part de Terre 66' • vostf	<b>15h00</b> Terre des ours 88'	<b>14h00</b> Minuscule... 80'	<b>15h00</b> Rencontre <i>Accessibilité handicapés</i>	<b>15h30</b> Jungle d'eau douce... 52'
<b>19h15</b> Hi-Ho Mistahey! 100' • vostf	<b>16h00</b> Transmedia, vers de nouvelles narrations documentaires	<b>15h00</b> Bistrot Philo Ciné-documentaire	<b>15h15</b> Brochet comme le poisson 50'	<b>15h00</b> Bistrot Philo <i>Éthique animale</i>	<b>15h15</b> Les Invisibles de Belo Monte 59'	<b>16h00</b> Three Letters from China 80' • vostf
<b>19h15</b> Jungle d'eau douce... 52'	<b>16h00</b> Casas para todos 54' • vostf	<b>15h30</b> Rencontre <i>Pollutions chimiques du quotidien</i>	<b>16h15</b> La Bataille du lithium 52' • vostf	<b>15h15</b> Powerless 80' • vostf	<b>16h45</b> Mondays at Racine 39' • vostf	<b>16h30</b> Les Chèvres de ma mère 97'
<b>19h15</b> Docs courts prog. 4 69' • vostf	<b>17h00</b> Tough Bond 84' • vostf	<b>15h45</b> Sans terre, c'est la faim 75' • vostf	<b>17h00</b> Detroit, je t'aime Projection interactive	<b>16h00</b> Éco Bambins 44'04"	<b>16h45</b> Inequality for All 85' • vostf	<b>16h45</b> Les Invisibles de Belo Monte 59'
<b>21h00</b> La Vie à la verticale Projection interactive	<b>17h15</b> Another Night on Earth 52' • vostf	<b>16h00</b> The Land Between 78' • vostf	<b>17h15</b> Les Chèvres de ma mère 97'	<b>16h00</b> Rencontre <i>Ville et Cinéma</i>	<b>16h45</b> Calle López 80' • vostf	
<b>21h15</b> Costa da Morte 84' • vostf	<b>17h30</b> Au-delà du nuage – le film 94' • vostf	<b>17h15</b> La Nature de l'homme Projection interactive	<b>17h30</b> Sans terre, c'est la faim 75' • vostf	<b>17h15</b> Programme <i>Animaux</i> 41' • vostf	<b>18h00</b> Rencontre <i>Une journée solidaire en Île-de-France</i>	
<b>21h30</b> Die Welt 80' • vostf	<b>19h00</b> Food Savers – Rencontre Gaspillage alimentaire 53' • vostf	<b>17h30</b> Débat <i>Jardins et biodiversité</i>	<b>19h00</b> L'Été des poissons volants 86' • vostf	<b>17h30</b> Les Ondes de Robert 52'	<b>19h00</b> Débat <i>Actions solidaires</i>	
	<b>19h00</b> Mohammad sauvé des eaux 93' • vostf	<b>17h45</b> Tough Bond 84' • vostf	<b>19h30</b> Fallout 86' • vostf	<b>17h45</b> La Belle Vie 96'	<b>19h00</b> Docs courts prog. 1 73'22" • vostf	
	<b>19h30</b>	<b>19h00</b>	<b>19h30</b>	<b>18h45</b>	<b>19h30</b>	



<b>Agat Films &amp; Cie</b> Projection interactive 2	<b>Flore</b> 93' 2	<b>Le Sable, enquête...</b> 75' 2	<b>Inequality for All</b> 85' • vostf 3	<b>Fort McMoney</b> Projection interactive 2
<b>21h00</b> Armes chimiques sous la mer 90' • vostf 2	<b>19h30</b> My Name is Salt 92' • vostf 1	<b>21h00</b> Night Moves 120' • vostf 1	<b>19h15</b> Se battre 90' 2	<b>20h45</b> Docs courts prog. 2 72' • vostf 3
<b>21h15</b> Are Vah! 65' • vostf 3	<b>19h45</b> Programme <i>Jardins et biodiversité</i> 53' • vostf 3	<b>21h30</b> Docs courts prog. 3 68'05" • vostf 3	<b>19h30</b> Dream House by the Border 89' • vostf 1	<b>21h00</b> Braddock, America / concert 101' • vostf 1
<b>21h30</b> Palerme 90' • vostf 1	<b>21h15</b> Ces plantes qui nous soignent 52' 2	<b>21h45</b> Uranium – To Die For 54' • vostf 2	<b>21h00</b> Les Réfugiés de la nuit polaire 60' 2	<b>21h15</b> Carbon Crooks 57' • vostf 2
	<b>21h30</b> My Sweet Pepper Land 95' • vostf 1	<b>00h00</b> Midnight Greenness 102'09" • vostf 1	<b>21h00</b> Three Letters from China 80' • vostf 3	
	<b>21h30</b> Aatsinki: The Story of Arctic Cowboys 84' • vostf 3		<b>21h30</b> For Those in Peril 92' • vostf 1	

## LÉGENDES

- Débats et projections, événements
- Compétition officielle
- Autour du webdocumentaire
- Focus pays
- Thématiques

## Cinéma des Cinéastes

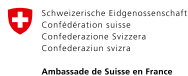
- 1 salle 1
- 2 salle 2
- 3 salle 3
- 8 Bistrot des Cinéastes
- 🎬 En présence de l'équipe du film
- 👤 Sous réserve

# NOS PARTENAIRES

## PARTENAIRES MÉDIAS



## PARTENAIRES INSTITUTIONNELS



## ASSOCIATIONS ET ONG



## PARTENAIRES PRIVÉS



# Abonnez-vous à PREMIERE

1 an,  
10 numéros  
(Dont 2 n<sup>os</sup> doubles)



Batterie  
Universelle  
'mobile'

39,90€  
au lieu de  
~~104,80€\*~~  
100,00€

- 66,90 € d'économie



Batterie  
Universelle  
'mobile'

## NE TOMBEZ PLUS EN PANNE DE BATTERIE !

- Capacité 5200mAh (environ 400% de la capacité d'un Smartphone)
- Compatible avec les Smartphones (dont iPhone 5) et la plupart des appareils rechargeables
- Arrêt automatique (système auto-off)
- DC-IN : DC5V/1000mA / DC-OUT : 5V 1000mA
- Câble d'alimentation USB • 7 connecteurs • 1 adaptateur AC-USB • 1 étui de protection

Bulletin à retourner sous enveloppe affranchie à : Première - BP 50002 - 59717 Lille Cedex 9

☐ Je m'abonne à Première pour 1 an (10 n<sup>os</sup> dont 2 n<sup>os</sup> doubles) (valeur 37,80€) + la Batterie Universelle 'mobile' (valeur 69€) pour **39,90€ seulement** au lieu de ~~106,80€\*~~, soit **66,90€ d'économie !**

☐ Je m'abonne à Première pour 9 N° pour **19€ seulement** au lieu de ~~34,02€~~

### ► Je joins mon règlement par :

HFM PRP69

☐ Chèque bancaire ou postal à l'ordre de PREMIERE.

☐ N°

Expire fin

Date et signature (obligatoires) :

### ► Je complète mes coordonnées personnelles

☐ Mme ☐ Mr Nom

Prénom

Adresse

Code postal     Ville

Votre date de naissance

N° Tel

Votre e-mail

MLP ☐ J'accepte de recevoir des offres par e-mail de la part des partenaires sélectionnés par Première.



Offre valable 2 mois, exclusivement réservée à la France Métropolitaine dans la limite des stocks disponibles.

\* Vous pouvez acquiescer parément chaque numéro de PREMIERE au prix de 3,50€, les numéros doubles au prix de 4,90€ et la Batterie Universelle 'mobile' au prix de 69€. Livraison de votre 1<sup>er</sup> numéro de votre batterie dans un délai de 4 semaines après enregistrement de votre règlement. Si cet abonnement ne vous satisfait pas, vous pouvez demander le remboursement des numéros non reçus. Informative et Libertés : le droit d'accès et de rectification des données concernant les abonnés peut s'exercer auprès du Service Abonnements. Sauf opposition formulée par écrit, les données peuvent être communiquées à des organismes extérieurs.